

EN EL LIBRO EL CÍRCULO SECRETO, DEL SELLO EMECE

Recogen prólogos y textos inéditos de Jorge Luis Borges

► El volumen reúne presentaciones escritas por el autor de *El Aleph* para obras ajena, desde títulos de Adolfo Bioy Casares a cuentos de Oscar Wilde y el teatro de Shakespeare. Recién llegado a Chile, el libro abarca también reflexiones sobre el tango y la figura del gaucho.

A.G.B.

Jorge Luis Borges recuerda que en 1947, año de su debut como secretario de redacción de una revista literaria, sumó secreta como todas las revistas literarias. Una tarde, no viendo un manuscrito muy alto con un previsible manuscrito, no recuerdo su caso, lo cogiera en el círculo del oido. Me dije que traía un cuento fantástico y sinérgico. Le pedí que volviera a los dos días. Antes del plazo señalado, vino, la díz que tenía dos noticias. Una, que el manuscrito estaba en la imprenta; otra, que lo ilustraría mi hermano Norberto, a quien le había gustado mucho. El cuento, ahora justamente famoso, era el que se titula *Casa Tomada*.

El joven en cuestión era nada menos que Julio Cortázar, quien le comentó que "era la primera vez que veía un texto suyo en letras de molde". "Esa circunstancia me honra", anade Borges en un texto escrito como prólogo del relato *Cuentos de Mamá* (Las Américas Secretas), de Cortázar, prólogo que ha sido integrado en *El Círculo Secreto*, volumen que reúne presentaciones escritas por Borges para obras de otros, más o menos inéditas.

Justificado por el sello Emecé, el libro tiene la grata de recoger textos dispersos del escritor argentino que no fueron incluidos en sus *Obras Completas*. "El prólogo es un

genio literario sujeto a ciertas leyes que los intelectuales no han definido pero que todos, de algún modo, sabemos. Debe ser católico, debe ser solemne y debe ostentar ese rigor que es propio de las páginas antiguas", pensaba Borges. Y en las 270 páginas del compendio entraga varios y notables ejemplos de ese arte.

Entre las obras que el maestro argentino prologa se encuentran libros de sus contemporáneos, como Silvina Ocampo y Adolfo Bioy Casares; clásicos de la literatura universal, entre ellos Shakespeare, Oscar Wilde, Robert Louis Stevenson e Emily Dickinson, una gran cantidad de escritores olvidados hasta expediciones póstumas. Poco en cada caso, Borges va mucho más allá de la obra en cuestión para iluminar al lector y para hablar de sus temores, la nostalgia, la memoria, el tiempo.

De esta forma, al relatar el citado cuento de Cortázar, Borges repasa las claves del genio fantástico. "Una historia fantástica, según Wells, debe admitir un solo hecho fantástico para que la imaginación lo acepte Bellamente. Esta peculiaridad corresponde al escepticismo del siglo XIX, no al tiempo que sobró las cosmogonías o el libro de Las Mil y una Noches. En *Cuentos de Mamá* lo trivial, lo necesariamente trivial, está en el título, en el proceder de los personajes y en la mención continua de anuncios de cigarrillos o de aviones del submundo. El prólogo requiere esos premios". Y ca-

BATIBURGUEZ

1899-1986

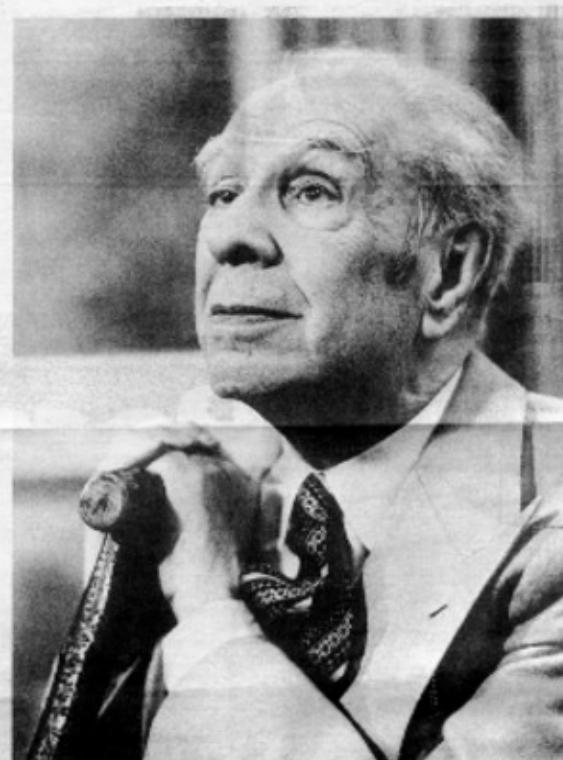
► Jorge Luis Borges nació en Buenos Aires y murió en Atlanta, Georgia.

1957-1985

► Es el período que abarca los textos de *Óvalo Secreto*, que se repiten en sus *Obras Completas*.

Cuentos y poemas

► Familiar cosa de Borges, editado en ediciones de lujo.



EL ARTE DE PROLOGAR. Borges lesiona las reglas clásicas sobre los prólogos, que él considera un género literario: "Debe ser católico, debe ser solemne y debe ostentar ese rigor que es propio de las páginas antiguas".

en una fiesta de fin de año".

En muchos casos, es probable que los prólogos de Borges sirvan a la obra en cuestión, pero en todos los casos se trata de verdaderas lecturas de literatura que llegan a profundos ensayos cuando se enfrenta a Shakespeare o Quivero.

El compendio incluye claves sobre el tango y sus variantes, o la figura del gaucho, y por supuesto visiones sobre sí mismo: "Recienecito haber pertenecido a algunos grupos y círculos literarios de los cuales renegué oportunamente. Al fin y al cabo, y por encima de todo antiguada clasificación, aguanta en una sola, y una sola la Literatura".

Recogen prólogos y textos inéditos de Jorge Luis Borges

[artículo] A.G.B.

Libros y documentos

AUTORÍA

A.G.B.

FECHA DE PUBLICACIÓN

2003

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Recogen prólogos y textos inéditos de Jorge Luis Borges [artículo] A.G.B.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile